



'Apara'ura'a

Inscription sur les listes électorales – Tāpa'ora'a i'oa nō te ma'itira'a

Paraita et Mareta sont à la mairie, dans la salle d'attente pour l'inscription sur les listes électorales.

Fonctionnaire : - Suivant ! Tō muri mai ! 'Ia ora na. Asseyez-vous. Pārahi mai.

(Paraita et Mareta s'asseyent)

Paraita: - 'Ia ora na. Je viens m'inscrire pour voter ici.

F. : 'O vai tō 'oe i'oa ?

P. : Hein ?

F. (lentement) : 'O vai tō 'oe i'oa ?

Paraita regarde Mareta l'air interrogatif.

M. : Comment tu t'appelles ? tō 'oe i'oa, ton prénom.

P. (hésitant) : Ah ! Paraita...

Fonctionnaire : 'O vai ? Qui ?

P. (plus distinctement) : Paraita.

Fonctionnaire : 'O vai te pa'era'a ?

P. : Hein ?

Fonctionnaire (lentement) : 'O vai te pa'era'a ? Quel est ton nom de famille ? Te pa'era'a, le nom de famille.

P. : 'Iminoa

Fonctionnaire : Tō 'oe i'oa, 'o Paraita. Tō 'oe pa'era'a, 'o 'Iminoa. 'O

Paraita 'Iminoa 'oe. Terā iho ā ?

Paraita (dubitatif) : Euh...

Mareta : Oui, oui, c'est bien ça. 'Ē, terā iho ā.

Paraita : 'Ā 'ē, terā iho ā, 'o Paraita 'Iminoa vau. 'O Paraita tō 'u i'oa. 'O 'Iminoa tō 'u pa'era'a.